

Dossier de  
candidature



BRETAGNE®

# faltaziañ

(imagner)

**12 juillet** 2014  
aviz **Gouere** 21<sup>h</sup>e

De la tradition à la création | Eus an hengoun d'ar grouidigezh  
Trophée de danse d'inspiration bretonne | Prizioù an dañs awenet gant Breizh

Salle **Le Family**  
Sal (LANDERNE)AU

Festival  
**kann  
al loar**  
Landerneau

 **Kendalc'h**



# faltaziañ

(imaginer)

**De la tradition à la création** | Eus an hengoun d'ar grouidigezh  
Trophée de danse d'inspiration bretonne | Prizioù an dañs awenet gant Breizh

La Confédération Kendalc'h, dans sa volonté d'ouverture aux autres esthétiques, a mis en place en collaboration avec le Festival Kann Al Loar de Landerneau un «Prix de la création».

Faltaziañ (imaginer) entend être un espace d'innovation, d'expression libre, une «scène tremplin». Ce doit être un lieu d'expériences, de rencontres pour les disciplines artistiques qui entendent valoriser un aspect du patrimoine culturel de Bretagne.

Il s'agit donc de mettre en valeur la diversité tant dans l'expression, l'interprétation que dans l'approche de la culture bretonne, ceci au travers du prisme de la danse. Faltaziañ entend ainsi :

- Faire se rencontrer les cultures de Bretagne(s) au travers de son patrimoine musical et dansé.
- Donner toute sa place à la culture bretonne dans le paysage culturel d'aujourd'hui
- Donner envie aux autres expressions de danses, aux autres disciplines artistiques de venir puiser dans la matière « patrimoine musical et dansé de Bretagne ».
- Echanger et partager différentes approches de la scène.

Le trophée Faltaziañ est ouvert :

- à tout ensemble de danse, solos, duos, troupes, écoles de danse... cercles Kendalc'h, War'! Leur, non-fédérés... professionnels et/ou amateurs.
- à toute expression de danse : traditionnelle, modern-jazz, hip-hop, classique, contemporain...
- à tout accompagnement musical : avec orchestre, chanteur(s) présent(s) ou enregistrés.

Les participants ont une totale  
**liberté d'expression.**  
Seule exigence : se référer à la  
**culture bretonne.**



# Règlement du concours

## Article 1 : GÉNÉRALITÉS

La prestation est totalement libre. Il est toutefois obligatoire que la création soit d'inspiration bretonne.

## SPECTACLE

### Article 2 : DANSE

C'est un spectacle de danse, il est donc obligatoire de danser. L'inscription à Faltaziañ engage au respect du règlement.

### Article 3 : MUSIQUE

A l'exception de contraintes techniques, il n'y a rien d'imposé dans ce domaine. Les enregistrements sont autorisés sous réserve de leur bonne qualité. Ce dernier point pourrait justifier une élimination. Les participants seront informés de l'horaire de leurs balances au minimum une semaine avant la prestation.

### Article 4 : COSTUME

Le choix des costumes est totalement libre.

### Article 5 : DURÉE

Le temps de la prestation doit être compris entre 8 et 15 minutes.

### Article 6 : EFFECTIF

Il n'y a pas de limite quant au nombre de participants par ensemble.

## TECHNIQUE

### Article 7 : ÉCLAIRAGE ET SON

La création de lumières est possible dans la limite de la fiche technique du festival (cf. article 10). Le nombre d'entrées, pour la sonorisation, est limité à huit.

### Article 8 : DÉCOR ET ARTIFICES

Aucune contrainte pour ce qui est des décors et artifices à la seule condition que les consignes de sécurité soient respectées. Il est important de prévenir l'organisation en cas d'utilisation d'éléments extérieurs. Le temps de montage ne devrait excéder cinq minutes.

## CONDITIONS MATERIELLES

### Article 9 : TRANSPORT ET RESTAURATION DU SAMEDI SOIR

La restauration du samedi soir sera assurée par le Festival Kann Al Loar, qui remettra également deux tickets boisson à chaque participant. **Chaque formation reçoit une indemnité forfaitaire de 300€.**

### Article 10 : DOSSIER TECHNIQUE

Un dossier technique (plan de scène, dispositif d'éclairage...) sera transmis à la confirmation de l'inscription.

## AUTRES

### Article 11 : JURY

Le jury sera composé au minimum de cinq personnes. Il sera fait appel à des personnes reconnues dans leurs domaines et issues d'univers artistiques différents. Une présentation de chaque juré sera faite avant le début du spectacle. Le jury est libre de ses appréciations, ses décisions sont souveraines et sans appel.

### Article 12 : INSCRIPTION

**Date limite de dépôt des candidatures :  
30 mai 2014**

Toutes les formations doivent remplir la fiche de candidature et la retourner par courrier ou courriel à l'adresse indiquée ci-dessous. Une commission de sélection étudiera les candidatures au regard des deux critères inhérents à ce trophée : création et culture bretonne. Les candidats seront informés de leur sélection ou non avant le 10 juin.

Pour les ensembles retenus, il est demandé de fournir **impérativement avant le 30 juin** un dossier de présentation comprenant :

- une note d'intention du chorégraphe ou créateur du spectacle
- une description du spectacle (thème, sources, musique, costumes, décors, lumière)
- l'effectif définitif
- une fiche technique détaillée et définitive
- tout autre élément permettant d'appréhender la prestation

Ce document sera remis au jury et servira de ressources pour les présentations orales précédant chaque prestation.

### Article 13 : RÉSULTATS

Les résultats seront donnés à l'issue de la soirée. Il n'y aura pas de classement et seuls les vainqueurs de Faltaziañ seront annoncés. Il n'y aura ni note ni commentaire.

### Article 14 : PRIX

**Le Prix de la Création de 1500 €**  
offert par le Festival Kann Al Loar  
sera remis au vainqueur de Faltaziañ.

**Le Prix Spécial du Jury de 500 €**  
offert par la Confédération Kendalc'h  
sera remis à une formation dont la démarche  
correspond à l'esprit de Faltaziañ.

Pour tout renseignement complémentaire,  
merci de contacter la Confédération Kendalc'h :

**02 97 53 31 35**

**12, rue Nationale**

**BP 20 - 56250 ELVEN**

**confederation@kendalch.com**

# PALMARÈS

2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013



Revival Tei et mei pour une petite danse



Anima'Niak Acrimonie Crew



Fête le Mur et Eskell an Elorn De l'autre côté du mur



Collectif Ar Famiji Un deiz a-dreist an deizioù arall...



Revival Déclinaison dansée autour du laridé et de l'aéroplane



Dañserien Pariz Racines



Josias Torres Galindo Gortoz a ran



Krollerion Mourieg Urban Breizh Legend



DeKoeff Des pieds, ça monte à la tête



Koroll Nevez Le Labo Breton



L'Ainsi Danse Mamm Gozh